

HU

AP722144

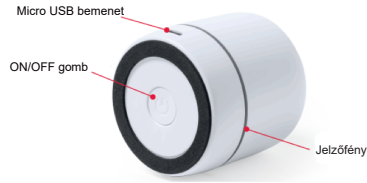
Replay RABS vezeték nélküli hangszóró Használati utasítás



ANDA Web Product Information

Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást és tartsa meg a jövőbeli felhasználáshoz.

Termék áttekintése:



Jellemzők:

5.0 vezeték nélküli verzió
Töltési feszültség: 5V
400 mAh-ás lítium-akkumulátor 3.7V
Működési idő: 2-4 óra
Hatótávolság: akár 10 méter
Frekvencia: 280Hz - 16KHz
Ellenállás: 40ohm
Teljesítmény: 3W
SNR: 95dB

Működés:

Nyomja hosszan az ON/OFF gombot a hangszóró bekapcsolásához. A kék fény jelzi, hogy a kapcsolódás megtörtént, az eszköz kész a használatra.

Az Ön eszközének Vezeték nélküli menüjéből válassza ki az új eszközök közül a „AP722144”-et a párosításhoz. Amikor sikeresen megtörtént a párosítás, hallani fog értesítési hangot és a jelzőlámpa 5 másodpercenként felviláglik.

Ha az ON/OFF gombot hosszan nyomja, a hangszóró kikapcsol.

Figyelem: a hangerő és a következő/előző szám beállítását a mobil eszközéről kell ellenőriznie.

Töltés:

A töltéshez a mellékelt kábelt használja. Csatlakoztassa az USB kábelt a számítógéphez/AC adapterhez. Csatlakoztassa a kábel mikro USB végét az Ön készülékének mikro USB portjához.

A töltés során a piros jelzőlámpa világít. Ha a hangszóró teljesen feltöltődött, akkor a jelzőlámpa kialszik.

Hibaelhárítás:

Hiba	Megoldás
Nem képes kapcsolódni más eszközzel	1. Ellenőrizze hogy a hangszóró még keresi-e a kapcsolatot vagy kapcsolja ki és be a készüléket. 2. Túl sok vezeték nélküli eszköz van a közelben és ez okozza a problémát a kapcsolódásban. Kapcsolja ki a többi vezeték nélküli eszközt.
A zene halk vagy torz	4. Ellenőrizze a vezeték nélküli hangerejének beállítását és állítsa be a megfelelő szintre. 5. Tartsa fel az akkumulátort
Néha leáll a zene	6. Ellenőrizze le, hogy a hangszóró nem lépte-e túl a hatékony átviteli tartományt vagy nincs-e a hangszóró és a másik vezeték nélküli eszköz között álló akadály.

Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:

- RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
- Rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) – 2014/53/EU
- Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)
- Az Egyesült Királyság elektromágnes összeférhetőségi előírásai (SI 2016/1091)

Figyelmeztetések:

1. Ne tegye ki az eszközt esőnek vagy nyirkos környezetnek.
2. Előzze meg, hogy az eszköz leessen, mert az komoly sérüléseket okozhat.
3. Ne szedje szét, ne javítsa és ne alakítsa át az eszközt önállóan, lépjen kapcsolatba szakemberrel.
4. Hogy minden kockázatot elkerüljön, ne dobja az eszközt helytelen szemetesbe, mert beépített lítium-akkumulátor van benne.
5. Száras ruhával takarítsa az eszközt.
6. Ne tegye az eszközt közvetlen hőforrás mellé vagy közvetlen napsugárzásnak.
7. Ne legyen semmiféle fém eszköz a készülékbe, mert rövidzárlatot okozhat.
8. Gyermeknek elől elzárva tartandó.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az eszköz elektromos élettartamának lejártja után az Ön háztartási hulladéktól elkülönítetten kell újragabaszni. Ennek megfelelően dobja a kijelölt hulladékgyűjtőbe. További információkért hívja a helyi hatóságokat.

VIGYÁZAT: Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Forgalmazó: ANDA Present Kft. - 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 4B-52
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>
Forgalmazó e-mail címe: respon@andapresent.hu
Cégjegyzékszám: 01-09-276783
Gépjelölés: 01-09-276783

EN

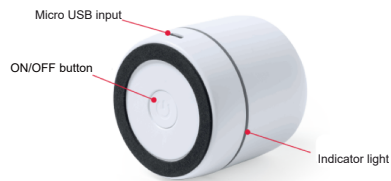
AP722144

Replay RABS wireless Speaker User Manual



It is recommended to read this user manual carefully and keep it for future reference.

Product Overview:



Specifications:

Wireless Version 5.0

Charging voltage: 5V

Lithium battery 400mAh 3.7V
Working Time: 2-4h
Operating distance: up to 10 meters
Frequency: 280Hz-16KHz
Impedance: 40ohm
Power output: 3W
SNR: 95dB

Operation:

Long press the ON/OFF button to power on the speaker. A blue light will blink indicating that it is connected properly and ready to use.

From the Wireless menu of your device, search for new devices and select "AP722144" to pair. Once they are paired successfully, you will hear a notification sound. The light will flash every 5 seconds.

Long press the ON/OFF button to power off the speaker.

Note: volume and next/previous track must be controlled from your mobile device.

Charging:

Use the cable provided for charging. Connect the USB cable to computer / AC adapter. Connect the micro USB end of this cable into the micro USB port of your device.

During charging, the red indicator light will stay on. When the speaker is fully charged the indicator light will turn off.

Troubleshooting:

Fault	Solution
Unable to pair with other devices	1. Check whether the speaker is still in the process of search or switch it off and on again. 2. There are too many wireless devices in the proximity that cause difficulty in connection. 3. Turn off other wireless devices.
The sound is low or distorted.	4. Check the wireless device volume and then adjust it to an appropriate level. 5. Recharge the battery.
Occasionally the music stops.	6. Check whether the speaker effective transmission range is exceeded or if there is an obstacle between the speaker and other wireless devices.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Radio Equipment Directive (RED) - Directive 2014/53/EU
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)
- UK Radio Equipment Regulations (SI 2017/1206)

Warnings:

1. Do not expose this product to rain or damp conditions.
2. Prevent this item from falling as it could cause serious damage.
3. Do not dismantle, repair or modify this product by yourself, contact an authorized specialist.
4. In order to avoid any risk, do not dispose of this product inappropriately as there is a built-in Lithium battery.
5. Clean the speaker with a dry cloth.
6. Do not place this item near sources of heat or expose to direct sunlight.
7. Do not insert any metal objects into this device as there is a risk of causing a short circuit in the unit.
8. Keep out of reach of children.



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material - for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



Distributor: ANDA Present Ltd. - 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 4B-52 Hungary
Distributor's web site: <https://andapresent.com>
Distributor's electronic address: respon@andapresent.hu
Registration no.: 01-09-276783
Made in China

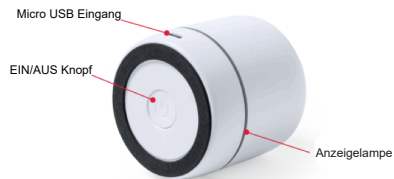
DE

AP722144 Replay RABS Drahtlos-Lautsprecher Benutzerhandbuch



Es wird empfohlen, dieses Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

Produktübersicht:



Spezifikationen:

Drahtlos Version 5.0
Ladevoltaje: 5V
Lithium-Batterie 400mAh 3.7V
Betriebszeit: 2-4h
Betriebsabstand: bis zu 10 Meter
Frequenz: 280Hz-16KHz
Impedanz: 40Ohm
Leistungsabgabe: 3W
SNR: 95dB

Betrieb:

Drücken Sie lange auf die EIN/AUS-Taste, um den Lautsprecher einzuschalten. Ein blaues Licht blinkt, um anzuzeigen, dass er richtig angeschlossen und betriebsbereit ist.

Suchen Sie im Drahtlos-Menü Ihres Geräts nach neuen Geräten und wählen Sie "AP722144" zum Koppeln aus. Sobald die Kopplung erfolgreich war, hören Sie einen Benachrichtigungston. Das Licht blinkt alle 5 Sekunden.

Drücken Sie lange auf die EIN/AUS-Taste, um den Lautsprecher auszuschalten.

Hinweis: Lautstärke und nächster/vorheriger Titel müssen über Ihr Mobilgerät gesteuert werden.

Aufladen:

Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte Kabel. Schließen Sie das USB-Kabel an den Computer/Netzadapter an. Schließen Sie das Micro-USB-Ende des Kabels an den Micro-USB-Anschluss Ihres Geräts an.

Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Kontrollleuchte. Wenn der Lautsprecher vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeigelampe.

Fehlersuche:

Störung	Lösung
Keine Kopplung mit anderen Geräten möglich	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob sich der Lautsprecher noch im Suchlauf befindet, oder schalten Sie ihn aus und wieder ein. 2. Es befinden sich zu viele Drahtlos-Geräte in der Nähe, die eine Verbindungsunterbrechung verursachen. 3. Schalten Sie andere Drahtlos-Geräte aus.
Der Ton ist leise oder abgelenkt.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Überprüfen Sie die Lautstärke des Drahtlos-Geräts und stellen Sie sie auf einen angemessenen Wert ein. 5. Laden Sie den Akku wieder auf.
Gelegentlich hört die Musik auf.	6. Überprüfen Sie, ob die effektive Übertragungsbereichweite des Lautsprechers überschritten ist oder ob sich ein Hindernis zwischen dem Lautsprecher und anderen Drahtlos-Geräten befindet.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863
- Funkanlagenrichtlinie (RED) - Richtlinie 2014/53/EU
- Britische Verordnung über elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101)
- Britische Funkausrüstungsverordnung (SI 2017/1205)

Warnungen:

1. Setzen Sie dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
2. Verhindern Sie, dass dieses Produkt herunterfällt, da es sonst schwer beschädigt werden könnte.
3. Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Fachmann.
4. Um jedes Risiko zu vermeiden, entsorgen Sie dieses Produkt nicht unsachgemäß, da es eine eingebaute Lithium-Batterie enthält.
5. Reinigen Sie den Lautsprecher mit einem trockenen Tuch.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
7. Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Gerät, da die Gefahr eines Kurzschlusses besteht.
8. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Dieses Symbol sowohl auf dem Produkt als auch in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material zu entsorgen - für ein ordnungsgemäßes Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.



Vertriebspartner: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ujpest
Webseite des Vertriebers: <https://andapresent.com>
Elektronische Adresse des Vertriebers: export@andapresent.hu
Zulassungsnummer: 01-08-276783
Hergestellt in China

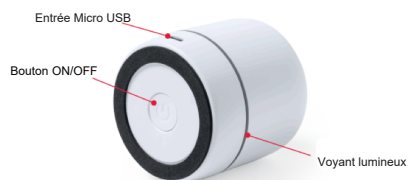
FR

AP722144 Replay RABS Haut-parleur Sans fil Manuel de l'utilisateur



Il est recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et de le conserver pour référence ultérieure.

Aperçu du produit :



Spécifications :

Sans fil version 5.0
Voltage de charge : 5V
Batterie au lithium 400mAh 3.7V
Durée de fonctionnement : 2-4h
Distance de fonctionnement : jusqu'à 10 mètres
Fréquence : 280Hz-16KHz
Impédance : 40ohm
Puissance de sortie : 3W
SNR : 95dB

Fonctionnement :

Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF pour mettre le haut-parleur sous tension. Un voyant bleu clignote pour indiquer qu'il est correctement connecté et prêt à être utilisé.

Dans le menu Sans fil de votre appareil, recherchez de nouveaux appareils et sélectionnez "AP722144" à appairer. Une fois l'appairage réussi, vous entendrez un son de notification. Le voyant clignote toutes les 5 secondes.

Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF pour éteindre le haut-parleur.

Remarque : le volume et la piste suivante/précédente doivent être contrôlés à partir de votre appareil mobile.

Chargement :

Utilisez le câble fourni pour le chargement. Connectez le câble USB à l'ordinateur ou à l'adaptateur secteur. Connectez l'extrémité micro USB de ce câble au port micro USB de votre appareil.

Pendant la charge, le voyant rouge reste allumé. Lorsque le haut-parleur est complètement chargé, le voyant s'éteint.

Dépannage:

Défaut	Solution
Impossible d'appairer avec d'autres appareils	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le haut-parleur est toujours en cours de recherche ou éteignez-le et rallumez-le. 2. Il y a trop d'appareils Sans fil à proximité, ce qui entraîne des difficultés de connexion. 3. Éteignez les autres appareils Sans fil.
Le son est faible ou distrait.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Vérifiez le volume de l'appareil Sans fil et réglez-le à un niveau approprié. 5. Rechargez la batterie.
La musique s'arrête parfois.	6. Vérifiez si la portée de transmission effective de l'enceinte est dépassée ou s'il y a un obstacle entre l'enceinte et d'autres appareils Sans fil.

Cet article est conforme aux normes suivantes :

- Directive RoHS 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863
- Directive sur les Équipements radio (RED) - Directive 2014/53/EU
- Règlementation britannique sur l'équipement électrique (securité) (SI 2016/1101)
- Règlement britannique sur les équipements radioélectriques (SI 2017/1205)

Avertissements :

1. Ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
2. Évitez que cet article ne tombe, car il pourrait être gravement endommagé.
3. Ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit soi-même, mais contacter un spécialiste agréé.
4. Afin d'éviter tout risque, ne jetez pas ce produit de manière inappropriée car il contient une batterie au lithium.
5. Nettoyez le haut-parleur avec un chiffon sec.
6. Ne placez pas cet appareil près d'une source de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
7. N'insérez pas d'objets métalliques dans cet appareil, car cela risquerait de provoquer un court-circuit dans l'unité.
8. Tenir hors de portée des enfants.



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des ordures ménagères. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel - pour un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

ATTENTION : Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.



Distributeur : ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ujpest
Site web du distributeur : <https://andapresent.com>
Adresse électronique du distributeur : export@andapresent.hu
Numéro d'enregistrement : 01-08-276783
Fabriqué en Chine

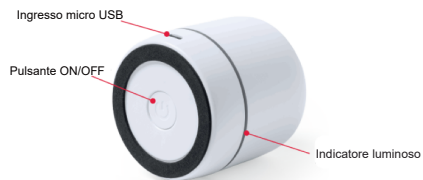
IT

AP722144 Replay RABS Altoparlante Senza fili Manuale d'uso



Si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale d'uso e di conservarlo per future consultazioni.

Panoramica del prodotto:



Specifiche:

Versione Senza fili 5.0
 Voltaje di ricarica: 5V
 Batteria al litio 400mAh 3.7V
 Tempo di lavoro: 2-4h
 Distanza di funzionamento: fino a 10 metri
 Frequenza: 260Hz-16KHz
 Impedenza: 40ohm
 Potenza di uscita: 3W
 SNR: 95dB

Funzionamento:

Premere a lungo il pulsante ON/OFF per accendere il diffusore. Una luce blu lampeggerà per indicare che è collegato correttamente e pronto all'uso.

Dal menu Senza fili del dispositivo, cercare nuovi dispositivi e selezionare "AP722144" da associare. Una volta effettuato l'accoppiamento, si sentirà un suono di notifica. La luce lampeggerà ogni 5 secondi.

Premere a lungo il pulsante ON/OFF per spegnere il diffusore.

Nota: il volume e il brano successivo/precedente devono essere controllati dal dispositivo mobile.

Ricarica:

Per la ricarica utilizzare il cavo in dotazione. Collegare il cavo USB al computer / all'adattatore CA. Collegare l'estremità micro USB del cavo alla porta micro USB del dispositivo.

Durante la ricarica, l'indicatore luminoso rosso rimane acceso. Quando il diffusore è completamente carico, la spia si spegne.

Risoluzione dei problemi:

Guasto	Soluzione
Impossibile accoppiarsi con altri dispositivi.	1. Controllare se l'altoparlante è ancora in fase di ricerca o spegnerlo e riaccenderlo. 2. Ci sono troppi dispositivi Senza fili nelle vicinanze che causano difficoltà di connessione. 3. Spegnerne gli altri dispositivi Senza fili.
Il suono è basso o distorto.	4. Controllare il volume del dispositivo Senza fili e regolarlo a un livello adeguato. 5. Ricaricare la batteria.
A volte la musica si interrompe.	6. Controllare se il raggio di trasmissione effettivo del diffusore è superato o se c'è un ostacolo tra il diffusore e altri dispositivi Senza fili.

Questo articolo è conforme ai seguenti standard:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e sue successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) - Direttiva 2014/53/UE
- Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)
- Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature radio (SI 2017/1208)

Avvertenze:

1. Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
2. Evitare che il prodotto cada, poiché potrebbe causare gravi danni.
3. Non smontare, riparare o modificare il prodotto da soli, ma rivolgersi a un tecnico autorizzato.
4. Per evitare qualsiasi rischio, non smaltire il prodotto in modo inappropriato, poiché è presente una batteria al litio incorporata.
5. Pulire il diffusore con un panno asciutto.
6. Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore o esporlo alla luce diretta del sole.
7. Non inserire oggetti metallici in questo dispositivo per non rischiare di provocare un cortocircuito nell'unità.
8. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale - per un corretto riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



Distributore: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest,
 Könyves Kálmán Krt. 48-52. Unghera
 Sito web del distributore: <https://andapresent.com>
 Indirizzo elettronico del distributore: export@andapresent.hu
 Numero di registrazione: 01-09-276783
 Prodotto in Cina

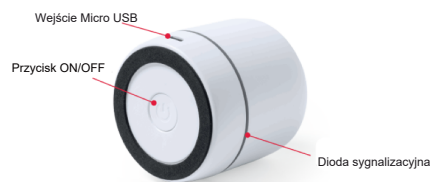
PL

AP722144 Replay RABS Głośnik Bezprzewodowy Instrukcja obsługi



Zaleca się uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

Przegląd produktu:



Specyfikacje:

Wersja Bezprzewodowy 5.0
 Napięcie ładowania: 5 V
 Baterie litowa 400 mAh 3,7 V
 Czas pracy: 2-4 godz.
 Zasięg działania: do 10 metrów
 Częstotliwość: 280 Hz-16 kHz
 Impedancja: 40 omów
 Moc wyjściowa: 3 W
 SNR: 95 dB

Działanie:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF, aby włączyć głośnik. Niebieskie światło będzie migać, wskazując, że głośnik jest prawidłowo podłączony i gotowy do użycia.

W menu Bezprzewodowy urządzenia wyszukaj nowe urządzenia i wybierz "AP722144" do sparowania. Po pomyślnym sparowaniu usłyszysz dźwięk powiadomienia. Dioda będzie migać co 5 sekund.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF, aby wyłączyć głośnik.

Uwaga: głośność i następny/poprzedni utwór muszą być sterowane z urządzenia mobilnego.

Ładowanie:

Do ładowania należy użyć dostarczonego kabla. Podłącz kabel USB do komputera / zasilacza sieciowego. Podłącz końcówkę micro USB tego kabla do portu micro USB urządzenia.

Podczas ładowania czerwona kontrolka będzie się świecić. Gdy głośnik zostanie w pełni naładowany, wskaźnik zgaśnie.

Rozwiązywanie problemów:

Usterka	Rozwiązanie
Nie można sparować z innymi urządzeniami.	1. Sprawdź, czy głośnik jest nadal w trakcie wyszukiwania lub wyłącz go i włącz ponownie. 2. W pobliżu znajduje się zbyt wiele urządzeń Bezprzewodowy, które powodują trudności z połączeniem. 3. Wyłącz inne urządzenia Bezprzewodowy.
Dźwięk jest słaby lub zniekształcony.	4. Sprawdź głośność urządzenia Bezprzewodowy, a następnie ustaw ją na odpowiednim poziomie. 5. Ponownie naładuj baterię.
Czasami muzyka zatrzymuje się.	6. Sprawdź, czy efektywny zasięg transmisji głośnika nie został przekroczony lub czy między głośnikiem a innymi urządzeniami Bezprzewodowy nie znajdują się przeszkody.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE wraz z późniejszymi zmianami Dyrektywa (UE) 2015/863
- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (RED) - Dyrektywa 2014/53/UE
- brytyjskie przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)
- brytyjskie przepisy dotyczące urządzeń radiowych (SI 2017/1206)

Ostrzeżenia:

1. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
2. Należy chronić urządzenie przed upadkiem, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia.
3. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj tego produktu samodzielnie, skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
4. Aby uniknąć ryzyka, nie należy pozbywać się tego produktu w niewłaściwy sposób, ponieważ zawiera on wbudowaną baterię litową.
5. Głośnik należy czyścić suchą szmatką.
6. Nie należy umieszczać głośnika w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
7. Nie wkładaj żadnych metalowych przedmiotów do urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko spowodowania zwarcia w urządzeniu.
8. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.



Ten symbol, zarówno na produkcie, jak i w instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu eksploatacji elektrycznej urządzenia należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału - w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

UWAGA: Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



Dystrybutor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest,
 Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry
 Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>
 Adres elektroniczny dystrybutora: export@andapresent.hu
 Nr rejestracyjny: 01-09-276783
 Wyprodukowano w Chinach

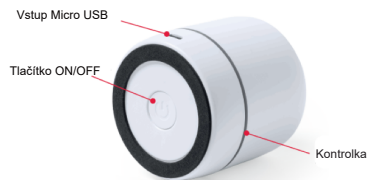
CZ

AP722144 Replay RABS Reprodaktor Bezdrátový Uživatelská příručka



Doporučujeme pečlivě si přečíst tuto uživatelskou příručku a uschovat ji pro budoucí použití.

Přehled produktu:



Specifikace:

Bezdrátový verze 5.0
Nabíjecí voltáž: 5V
Lithiová baterie 400mAh 3,7V
Pracovní doba: 2-4 h
Provozní vzdálenost: až 10 metrů
Frekvence: 280Hz-16KHz
Impedance: 40 ohmů
Výstupní výkon: 40 mm: 3W
SNR: 95dB

Provoz:

Dlouhým stisknutím tlačítka ON/OFF reproduktor zapnete. Modrá kontrolka bude blikat, což znamená, že je reproduktor správně připojen a připraven k použití.

V nabídce Bezdrátový zařízení vyhledejte nová zařízení a vyberte „AP722144“ pro párování. Po úspěšném párování se ozve zvukové oznámení. Kontrolka bude každých 5 sekund blikat.

Dlouhým stisknutím tlačítka ON/OFF reproduktor vypnete.

Poznámka: hlasitost a další/předchozí skladbu je třeba ovládat z mobilního zařízení.

Nabíjení:

K nabíjení použijte přiložený kabel. Připojte kabel USB k počítači / síťovému adaptéru. Připojte konec tohoto kabelu micro USB do portu micro USB vašeho zařízení.

Během nabíjení bude červený indikátor svítit. Po úplném nabíjení reproduktoru kontrolka zhasne.

Řešení problémů:

Porucha	Řešení
Nelze spárovat s jinými zařízeními.	1. Zkontrolujte, zda se reproduktor stále nachází v procesu vyhledávání, nebo jej vypněte a znovu zapněte. 2. V blízkosti se nachází příliš mnoho zařízení Bluetooth, která způsobují obtížné připojení. 3. Vypněte ostatní zařízení Bezdrátový.
Zvuk je slabý nebo zkrleslý.	4. Zkontrolujte hlasitost zařízení Bezdrátový a poté ji nastavte na vhodnou úroveň. 5. Opětovně nabijte baterii.
Hudba se občas zastaví.	6. Zkontrolujte, zda není přetvářen efektivní dosah plenosu reproduktoru nebo zda mezi reproduktorem a ostatními zařízeními Bezdrátový není překážka.

Tato položka je v souladu s následujícími normami:

- Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
- Směrnice o rádiových zařízeních (RED) - směrnice 2014/53/EU
- Nařízení Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)
- Předpisy Spojeného království o rádiových zařízeních (SI 2017/1206)

Varování:

1. Nevystavujte tento výrobek dešti nebo vlhku.
2. Zabraňte pádu tohoto výrobku, protože by mohl způsobit vážné poškození.
3. Tento výrobek sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, obraťte se na autorizovaného odborníka.
4. Abyste předešli jakémukoli riziku, nelikvidujte tento výrobek nevhodným způsobem, protože je v něm zabudována lithiová baterie.
5. Reproduktor čistěte suchým hadříkem.
6. Neumísťujte tento výrobek do blízkosti zdrojů tepla a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
7. Nevkládejte do tohoto zařízení žádné kovové předměty, protože hrozí nebezpečí vzniku zkratky v přístroji.
8. Uchovávejte mimo dosah dětí.



Tento symbol na výrobku i v jeho uživatelské příručce označuje, že po skončení elektrické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od vašeho domácího odpadu. Existují vhodné prostředky pro likvidaci tohoto materiálu - pro správnou recyklaci. Další informace získáte na místních úřadech.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný typ. Použijte baterie likvidujte podle návodu.



Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Kónyes Kálmán Krt. 48-52. Ungaria
Webová stránka distributora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distributora: export@andapresent.hu
Registrační číslo: 01-06-276783
Vyrobeno v Číně

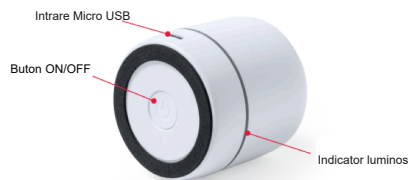
RO

AP722144 Replay RABS Difuzor Fără fir Manual de utilizare



Se recomandă să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să îl păstrați pentru referințe viitoare.

Prezentare generală a produsului:



Specificații:

Versiunea Fără fir 5.0
Încărcare voltaje: 5V
Baterie litiu 400mAh 3,7V
Timp de lucru: 2-4h
Distanța de funcționare: până la 10 metri
Frecvență: 280Hz-16KHz
Impedanță: 40ohm
Putere de ieșire: 3W
SNR: 95dB

Funcționare:

Apăsați lung butonul ON/OFF pentru a porni difuzorul. O lumină albastră va clipi, indicând că este conectată corect și gata de utilizare.

Din meniul Fără fir al dispozitivului, căutați dispozitive noi și selectați „AP722144” pentru împerechere. Odată ce acestea sunt împerechete cu succes, veți auzi un sunet de notificare. Lumina va clipi la fiecare 5 secunde.

Apăsați lung butonul ON/OFF pentru a opri difuzorul.

Notă: volumul și piesa următoare/precedentă trebuie să fie controlate de pe dispozitivul dvs. mobil.

Încărcare:

Utilizați cablul furnizat pentru încărcare. Conectați cablul USB la computer / adaptor AC. Conectați capătul micro USB al acestui cablu în portul micro USB al dispozitivului dvs.

În timpul încărcării, indicatorul luminos roșu va rămâne aprins. Când difuzorul este complet încărcat, indicatorul luminos se va stinge.

Rezolvarea problemelor:

Defecțiune	Soluție
Nu se poate împerechea cu alte dispozitive.	1. Verificați dacă difuzorul este încă în proces de căutare sau opriți-l și porniți-l din nou. 2. Există prea multe dispozitive Fără fir în apropiere care cauzează dificultăți în conectare. 3. Opriți alte dispozitive Fără fir.
Sunetul este slab sau distorsionat.	4. Verificați volumul dispozitivului Fără fir și apoi reglați-l la un nivel adecvat. 5. Reîncărcați bateria.
Ocazional, muzica se oprește.	6. Verificați dacă raza de transmisie efectivă a difuzorului este depășită sau dacă există un obstacol între difuzor și alte dispozitive Fără fir.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:

- Directiva RoHS 2011/65/EU și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863
- Directiva privind echipamentele radio (RED) - Directiva 2014/53/EU
- Regulamentele privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Regulamentele privind echipamentele radio din Regatul Unit (SI 2017/1206)

Avvertimente:

1. Nu expuneți acest produs la ploaie sau condiții umede.
2. Evitați căderea acestui produs, deoarece ar putea provoca daune grave.
3. Nu demontați, reparați sau modificați acest produs de unul singur, contactați un specialist autorizat.
4. Pentru a evita orice risc, nu aruncați acest produs în mod necorespunzător, deoarece există o baterie de litiu încorporată.
5. Curățați difuzorul cu o cârpă uscată.
6. Nu așezați acest produs în apropierea surselor de căldură și nu îl expuneți la lumina directă a soarelui.
7. Nu introduceți obiecte metalice în acest dispozitiv deoarece există riscul de a provoca un scurtcircuit în unitate.
8. Țineți-l departe de îndemâna copiilor.



Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul său de utilizare, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață electrică a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material - pentru o reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.



Distributor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Kónyes Kálmán Krt. 48-52. Ungaria
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>
Adresa electronică a distribuitorului: export@andapresent.hu
Nr. de înregistrare: 01-06-276783
Fabricat în China

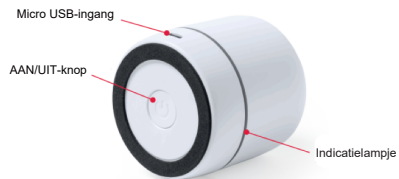
NL

AP722144 Replay RABS Draadloze-luidspreker Gebruikershandleiding



Het wordt aanbevolen om deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Productoverzicht:



Specificaties:

Draadloze versie 5.0
Oplaadvoltagte: 5V
Lithium batterij 400mAh 3.7V
Werktijd: 2-4u
Werkingsafstand: tot 10 meter
Frequentie: 280Hz-16KHz
Impedantie: 40ohm
Vermogen: 3W
SNR: 95dB

Bediening:

Druk lang op de AAN/UIT-knop om de luidspreker aan te zetten. Er gaat een blauw lampje knipperen om aan te geven dat hij goed is aangesloten en klaar is voor gebruik.

Zoek in het Draadloze-menu van je apparaat naar nieuwe apparaten en selecteer "AP722144" om te koppelen. Zodra de koppeling gelukt is, hoor je een meldingsgeluid. Het lampje knippert elke 5 seconden.

Druk lang op de AAN/UIT-knop om de luidspreker uit te schakelen.

Figyelem: a hangerő és a következő/előző szám beállítását a mobil eszközeről kell ellenőriznie.

Opladen:

Gebruik de meegeleverde kabel voor het opladen. Sluit de USB-kabel aan op de computer / netadapter. Sluit het micro-USB-uiteinde van deze kabel aan op de micro-USB-poort van je apparaat.

Tijdens het opladen blijft het rode indicatorlampje branden. Wanneer de luidspreker volledig is opgeladen, gaat het indicatorlampje uit.

Problemen oplossen:

Fout	Oplossing
Kan niet koppelen met andere apparaten.	1. Controleer of de luidspreker nog bezig is met zoeken of zet de luidspreker uit en weer aan. 2. Er zijn te veel Draadloze-apparaten in de buurt waardoor de verbinding moeilijk tot stand komt. 3. Schakel andere Draadloze-apparaten uit.
Het geluid is zacht of vervormd.	4. Controleer het volume van het Draadloze-apparaat en pas het aan tot een geschikt niveau. 5. Laad de batterij opnieuw op.
Af en toe stopt de muziek.	6. Controleer of het effectieve zendbereik van de luidspreker wordt overschreden of dat er een obstakel is tussen de luidspreker en andere Draadloze-apparaten.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:

- RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
- Richtlijn radioapparatuur (RED) - Richtlijn 2014/53/EU
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor radioapparatuur (SI 2017/1206)

Waarschuwingen:

1. Stel dit product niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.
2. Voorkom dat dit product valt, want dit kan ernstige schade veroorzaken.
3. Demonteer, repareer of modificeer dit product niet zelf, maar neem contact op met een erkende specialist.
4. Om risico's te voorkomen, mag u dit product niet op omgepaste wijze weggoeden, aangezien er een ingebouwde lithiumbatterij is.
5. Reinig de luidspreker met een droge doek.
6. Plaats dit product niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
7. Steek geen metalen voorwerpen in dit apparaat, aangezien dit kortsluiting in het apparaat kan veroorzaken.
8. Buiten bereik van kinderen houden.



Dit symbool, zowel in het product als in de handleiding, geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van uw huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er bestaan geschikte middelen om dit materiaal af te voeren - voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

LET OP: Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Distributeur: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongarije
Website van de distributeur: <https://anda-present.com>
Elektronische adres van de distributeur: export@anda-present.hu
Registratienummer: 01-06-278783
Gemaakt in China

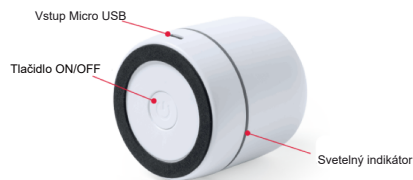
SK

AP722144 Replay RABS Reproduktor Bezdrôtový Používateľská príručka



Odporúčame pozorne si prečítať túto používateľskú príručku a uschovať ju pre budúce použitie.

Prehľad produktu:



Špecifikácie:

Bezdrôtový verzia 5.0
Nabíjanie voltáže: 5V
Litiová batéria 400 mAh 3.7 V
Pracovný čas: 2-4 hod.
Prevádzková vzdialenosť: do 10 metra
Frekvencia: 280Hz-16KHz
Impedancia: 40ohm
Výstupný výkon: 3W
SNR: 95dB

Prevádzka:

Stlačením tlačidla ON/OFF reproduktor zapnete. Modré svetlo bude blikať, čo znamená, že je správne pripojený a pripravený na použitie.

V ponuke Bezdrôtový zariadenia vyhľadajte nové zariadenia a vyberte položku „AP722144“ na spárovanie. Po úspešnom spárovaní sa ozve zvukové upozornenie. Kontrolka bude blikať každých 5 sekúnd.

Dlhým stlačením tlačidla ON/OFF reproduktor vypnete.

Poznámka: hlasitosť a nasledujúcu/predchádzajúcu skladbu je potrebné ovládať z mobilného zariadenia.

Nabíjanie:

Na nabíjanie použite priložený kábel. Pripojte kábel USB k počítaču / sieťovému adaptáru. Concovku micro USB tohto kábla pripojte do portu micro USB vášho zariadenia.

Počas nabíjania bude svietiť červená kontrolka. Keď je reproduktor úplne nabitý, kontrolka zhasne.

Riešenie problémov:

Porucha	Riešenie
Nie je možné spárovať s inými zariadeniami.	1. Skontrolujte, či sa reproduktor stále nachádza v procese vyhľadávania, alebo ho vypnite a znova zapnite. 2. V blízkosti sa nachádza príliš veľa zariadení Bezdrôtový, ktoré spôsobujú ťažkosť s pripojením. 3. Vypnite ostatné zariadenia Bezdrôtový.
Zvuk je slabý alebo skreslený.	4. Skontrolujte hlasitosť zariadenia Bezdrôtový a potom ju nastavte na vhodnú úroveň. 5. Opätovne nabíjajte batériu.
Hudba sa občas zastaví.	6. Skontrolujte, či nie je prekročený účinný dosah prenosu reproduktora alebo či sa medzi reproduktorom a inými zariadeniami Bezdrôtový nenachádza prekážka.

Táto položka je v súlade s týmito normami:

- Smernica RoHS 2011/65/EU a jej následné zmeny Smernica (EU) 2015/863
- Smernica o rádiových zariadeniach (RED) - smernica 2014/53/EU
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o rádiových zariadeniach (SI 2017/1206)

Varovania:

1. Nevystavujte tento výrobok dažďu alebo vlhkosti.
2. Zabráňte pádu tohto výrobku, pretože by mohol spôsobiť vážne poškodenie.
3. Tento výrobok sami nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte, obráťte sa na autorizovaného odborníka.
4. Aby ste predišli akémukoľvek riziku, nelikvidujte tento výrobok nevhodným spôsobom, pretože je v ňom zabudovaná litiová batéria.
5. Reproduktor čistite suchou handričkou.
6. Neumiestňujte tento výrobok do blízkosti zdrojov tepla ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
7. Do tohto zariadenia nekladajte žiadne kovové predmety, pretože hrozí riziko vzniku skratu v zariadení.
8. Uchovávajte mimo dosahu detí.



Tento symbol v produkte aj v jeho používateľskej príručke označuje, že po skončení elektrickej životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od odpadu z vašej domácnosti. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu - na správnu recykláciu. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady.

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Používajte batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Distribútor: ANDA Present Ltd. 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko
Webová stránka distribútora: <https://anda-present.com>
Elektronická adresa distribútora: export@anda-present.hu
Registrácia číslo: 01-06-278783
Vyrobené v Číne